

Keyfinder mit Funk

Keyfinder with radio signal | Keyfinder a distancia

Keyfinder avec dispositif radio | Keyfinder wireless

Radiografische Keyfinder | Brelok Keyfinder z funkcją radiową



Deutsch

English

Español

Français

Italiano

Nederlands

Polski

Bedienungsanleitung

KF 1600

Operating instructions | Instrucciones de operación | Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso | Gebruiksaanwijzing | Instrukcja obsługi



Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Mit dem Keyfinder haben Sie dank zwei Empfänger Ihre Schlüssel oder andere Gegenstände stets im Zugriff. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt eine technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Nie wieder suchen, einfach finden – wir wünschen Ihnen viel Erfolg!
Ihr ADE Team

Allgemeines

Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.





Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines.....	2
Lieferumfang.....	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Sicherheit.....	4
Auf einen Blick	5
Inbetriebnahme	6
Gebrauch	7
Reinigen	7
Störung / Abhilfe	7
Technische Daten	7
Konformitätserklärung	8
Garantie.....	8
Entsorgen	9

Lieferumfang

- Transmitter
- Empfänger
- 2 Batterien Typ LR03 (AAA), 1,5 V 
- 2 Batterien Typ CR2032, 3 V 
- Bedienungsanleitung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Keyfinder dient zum schnellen Wiederfinden von Schlüsselbunden, Taschen etc.
Der Keyfinder ist für den Privatgebrauch konzipiert.

Sicherheit

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Artikel und Batterien deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie auch darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gestülpt wird.

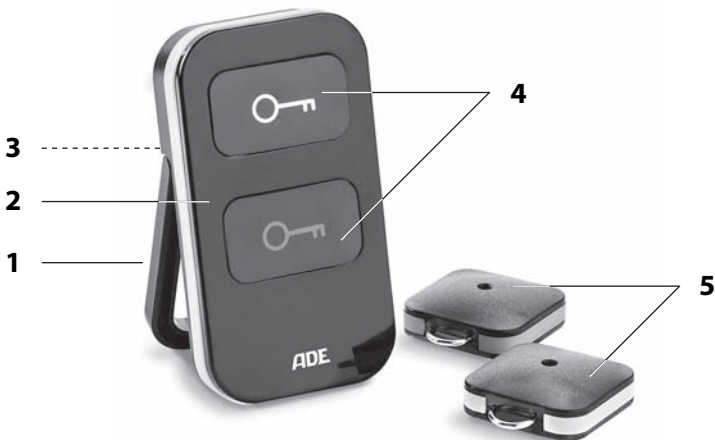
GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersetzen Sie die Batterie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie die „Technischen Daten“.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Ansonsten besteht erhöhte Explosions- und Auslaufgefahr, außerdem können Gase entweichen!
- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

VORSICHT vor Sachschäden

- Tauchen Sie den Artikel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Achten Sie beim Einsetzen und Wechseln der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.

Auf einen Blick



- 1 Ausklappfuß Transmitter
- 2 Transmitter
- 3 Batteriefach (Rückseite)
- 4 Farbtasten für Suchfunktion
- 5 Empfänger

Inbetriebnahme

Transmitter: Batterien einlegen

Für den Gebrauch benötigen Sie 2 Batterien des Typs LR03, 1,5 V (im Lieferumfang enthalten). Das Batteriefach befindet sich auf der Transmitter-Rückseite.

1. Drücken Sie die Verriegelungslasche etwas nach unten und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
2. Setzen Sie die Batterien so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs angezeigt. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf. Die Verriegelungslasche muss sicher einrasten.

Empfänger: Iso-Streifen entfernen

Bei Auslieferung sind die Batterien (Typ CR2032, 3 V) bereits eingelegt und zum Schutz vor vorzeitiger Entladung mit einem Iso-Streifen versehen.

Die nachfolgende Beschreibung gilt für beide Empfänger.

1. Öffnen Sie mithilfe einer schmalen Münze o. ä. das Batteriefach, indem Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung OPEN drehen.
2. Ziehen Sie den Iso-Streifen heraus, ggf. müssen Sie hierfür kurz die Batterie herausnehmen.
3. Setzen Sie die Batterie wieder entsprechend ein. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-). Der Plus-Pol (+) muss nach oben zeigen.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und drehen Sie ihn bis zum Anschlag in Pfeilrichtung CLOSE.

Hinweise zum Batterienwechsel



- Wenn die Reichweite des Transmitters nachlässt, die Pieptöne nur noch leise zu hören sind oder die Empfänger nicht mehr reagieren, müssen Sie die Batterien auswechseln.
- Verwenden Sie nur den Batterietyp, der in den „Technischen Daten“ angegeben ist.
- Wechseln Sie immer alle Batterien aus.
- Entsorgen Sie alte Batterien umweltgerecht, siehe „Entsorgen“.

Gebrauch

1. Befestigen Sie die Empfänger an den Objekten, die Sie bei Verlust wiederfinden möchten, z. B. einem Schlüsselbund oder einer Tasche.
2. Drücken Sie eine der Farbtasten auf dem Transmitter.
 - Die Farbtaste leuchtet.
 - Der entsprechend farblich gekennzeichnete Empfänger gibt mehrere Pieptöne von sich, so dass Sie das gesuchte Objekt schnell lokalisieren können.



- Probieren Sie immer aus, ob Transmitter und Empfänger funktionieren.
- Die Funkreichweite beträgt ca. 30 Meter im freien Feld. Hindernisse, z. B. Betonwände, schränken die Reichweite ein.



Reinigen

- Wischen Sie Transmitter und Empfänger bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch ab.

Störung/Abhilfe

Störung	Mögliche Ursache
Keine Funktion	▪ Batterien leer oder falsch herum eingelegt?

Technische Daten

Modell:	Keyfinder KF 1600
Reichweite:	ca. 30 Meter
Batterie:	Transmitter: 2x LR03 / 1,5 V  Empfänger: 2x CR2032 / 3 V 
Bemessungsstrom:	Transmitter: 20 mA Empfänger: 5 mA
Inverkehrbringer (keine Service-Adresse):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

Konformitätserklärung

Dieser Artikel wurde gemäß den harmonisierten europäischen Normen hergestellt. Es entspricht den Bestimmungen den unten aufgeführten EG-Richtlinien:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG über die elektromagnetische Verträglichkeit
 - RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- in den jeweils geltenden Fassungen.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an dem Artikel eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, Februar 2016
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Garantie

Die Firma Waagen-Schmitt GmbH garantiert für 3 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.

Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

Entsorgen

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden

Am Ende seiner Lebensdauer ist der Artikel einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll

Alle Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle der Gemeinde, des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden. Dadurch können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.

Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality product from the brand ADE, which combines intelligent functions with an exceptional design. With the Keyfinder, thanks to two receivers, you'll have your keys or other items always at hand. The many years of experience of the brand ADE ensures a high technical standard and proven quality.

Don't seek, just find – we wish you much success!

Your ADE Team

General Information

About this manual



This operating manual describes how to safely use and care for your products. Keep this operating manual in a safe place in case you would like to refer to it later. If you pass this item on to someone else, pass on this manual as well.

Failure to observe the recommendations in this operating manual can lead to injuries or damage to your product.

Explanation of symbols



This symbol, combined with the word **DANGER**, warns against serious injury.



This symbol, combined with the word **WARNING**, warns against moderate and mild injuries.



This symbol, combined with the word **NOTE**, warns against material damage.





This symbol signifies additional information and general advice.

Table of Contents

General Information	10
Table of Contents	11
Scope of delivery	11
Intended Use.....	12
Safety	12
At a glance	13
Start-up	14
Operation	15
Cleaning.....	15
Fault/Remedy.....	15
Technical Data	15
Declaration of Conformity	16
Guarantee	16
Disposal	17

Scope of delivery

- Transmitter
- Receivers
- Battery type LR03 (AAA), 1,5 V  (2x)
- Battery type CR2032, 3 V  (2x)
- Operating Manual

Intended Use

The Keyfinder is designed to help you quickly locate keys, bags, etc.

The Keyfinder is designed only for private use.

Safety

- These scales can be used by children 8 years of age and above, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capacities or lacking experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the scales and understand the dangers that may arise.
- Children must not play with the scales.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Batteries, when swallowed, can be life-threatening. You should therefore keep the item and batteries out of reach of children. If a battery is swallowed, medical assistance must be sought immediately.

DANGER for children

- Keep children away from packaging material. Risk of choking if swallowed. Also beware that children do not pull the packaging material over their heads.

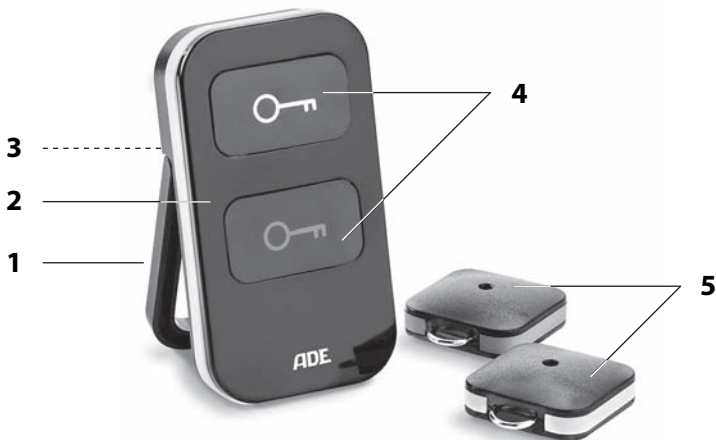
RISK of fire/burning and/or explosion

- There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly. Replace the battery using only the same or an equivalent type of battery. Pay attention to the "Technical Data".
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited. Otherwise there is an increased risk of explosion and of leakage; furthermore, gases may escape.
- Avoid contact with skin, eyes, and mucosa. If you come into contact with battery acid, flush the affected site immediately with plenty of clean water and see a doctor promptly.

BEWARE of material damage

- Do not immerse the item in water or other liquids.
- Remove the batteries from the item once these have been used up or when you are no longer using the item. You will thus avoid damage that may result from the leakage of battery acid.
- When inserting and changing batteries, pay attention to the correct polarity (+/-).
- Do not subject the batteries to extreme conditions by, for example, storing them on heaters or under direct sunlight.
Increased risk of leakage!
- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Only insert batteries of the same type; do not use different types or used and new batteries with each other.
- Do not make any modifications to the item. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop. Repairs carried out incorrectly can considerably endanger the user.

At a glance



- 1 Transmitter fold-out foot
- 2 Transmitter
- 3 Battery compartment (backside)
- 4 Coloured buttons for search function
- 5 Receivers

Start-up

Transmitter: Inserting batteries

In order to use the scales, you will need 2 batteries of type LR03 (AAA), 1.5 V (included). The battery compartment is located on the rear side of the transmitter.

1. Push the locking tab downwards and remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries as shown on the base of the battery compartment. Pay attention to the correct polarity (+/-).
3. Put the battery compartment cover back in place. The locking tab must snap securely into place.

Receivers: Remove the iso-strip

The batteries (type CR2032, 3 V) are already inserted on delivery and, for protection against premature discharge, are provided with an iso-strip.

The following description applies to both receivers.

1. With the help of a narrow coin or similar object, open the battery compartment by twisting the battery compartment cover in the OPEN arrow direction.
2. Pull out the iso-strip; to do this, you may need to remove the battery briefly.
3. Then reinsert the battery in the correct orientation.
Pay attention to the correct polarity (+/-). The plus pole (+) must point upwards.
4. Then, replace the battery compartment cover and twist it in the CLOSE arrow direction until it stops.

Notes on changing the batteries



- If the range of the transmitter diminishes, the beeps can only be heard quietly, or the receivers no longer react, then the batteries have to be exchanged.
- Only use the type of battery that is specified in the “Technical Data”.
- Always change both batteries at the same time.
- Dispose of batteries in an environmentally appropriate way (see “Disposal”).

Operation

1. Attach the receivers to the objects that you wish to find again when you lose them, e.g. to a bunch of keys or a bag.
2. Press one of the coloured buttons on the transmitter.
 - The colour flashes.
 - The correspondingly coloured receiver emits several beeps so that you can quickly localise the object you're searching for.



- Always check whether the transmitter and receivers are working.
- The radio signal range is approx. 30 metres outdoors. Obstacles, e.g. concrete walls, limit the signal range.


Cleaning

- Wipe down the transmitter and receivers as needed using a lightly dampened, soft cloth.

Fault/Remedy

Fault	Possible Cause
No function	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Are the batteries empty or have they been inserted incorrectly?

Technical Data

Model:	Keyfinder KF 1600
Range:	approx. 30 metres
Batteries:	Transmitter: 2x LR03 / 1,5 V  Receivers: 2x CR2032 / 3 V 
Rated current:	Transmitter: 20 mA Receivers: 5 mA
Distributor (no service address):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved.
For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

Declaration of Conformity

This item has been manufactured in accordance with the harmonised European standards.

It conforms to the provisions of the EC directives cited below:

- EMC Directive 2004/108/EC regarding electromagnetic compatibility
- RoHS Directive 2011/65/EU in the currently valid versions.

This declaration loses its validity if any modification is made to the item that has not been agreed with us in advance.

Hamburg, March 2016
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Guarantee

The company Waagen-Schmitt GmbH guarantees for 3 years from the purchase date the cost-free rectification of defects on the basis of material or fabrication errors through repair or exchange.

In the event of a guarantee claim, please return the product with the proof of purchase (stipulating the reason for claim) to your dealer.

Disposal

Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Put cardboard with waste paper, films with recyclable materials.

Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



Devices must not be disposed of in normal household waste.

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Hand in the old device at a collection point for electronic waste or at a recycling depot.

For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



Recyclable and disposable batteries do not belong in household waste.

All batteries must be handed in at a collection point in your community, suburb, or at the retailer. Such batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

¡Estimada/o cliente!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario. Gracias a los dos receptores del Keyfinder encontrará siempre sus llaves u otros objetos. La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

No volverá a buscar, simplemente lo encontrará; ¡Le deseamos que lo disfrute!

El equipo de ADE

Información general

Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlas. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones.

Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

Índice

Información general.....	18
Artículos incluidos en la entrega	19
Uso adecuado.....	20
Seguridad.....	20
De un vistazo.....	21
Puesta en funcionamiento.....	22
Funcionamiento.....	23
Limpieza	23
Problema/Solución	23
Datos técnicos	23
Declaración de conformidad.....	24
Garantía	24
Eliminación	25

Artículos incluidos en la entrega

- Transmisor
- Receptor
- Pilas tipo LR03 (AAA), 1,5 V --- (2x)
- Pilas tipo CR2032, 3 V --- (2x)
- Manual de instrucciones

Uso adecuado

El Keyfinder sirve para encontrar llaveros, carteras, etc.

Está concebido para uso particular.

Seguridad

- Este artículo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o se les instruya sobre el uso seguro del artículo y comprendan los riesgos que pueden producirse.
- Los niños no deben jugar con el artículo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Las pilas pueden suponer un peligro de muerte si se ingieren. Mantenga el artículo y las pilas fuera del alcance de los niños. Si se ingiere una pila, debe acudir inmediatamente en busca de asistencia médica.

RIESGOS para los niños

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Existe el riesgo de asfixia por ingestión. Tenga cuidado de que no introduzcan la cabeza en la bolsa del embalaje.

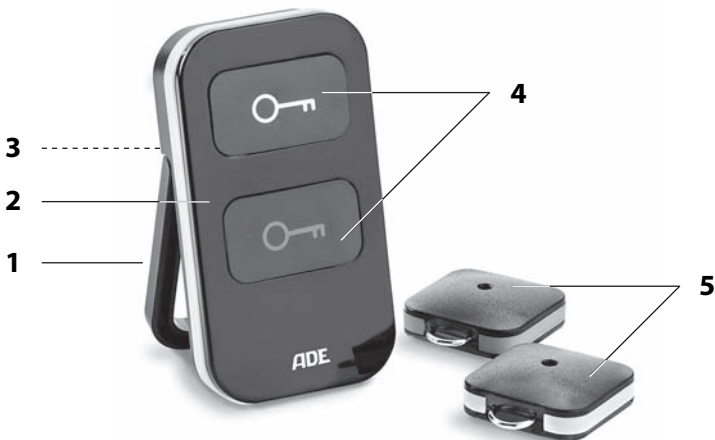
RIESGO de incendio/combustión y/o explosión

- Riesgo de explosión por la sustitución inadecuada de las pilas. Sustituya las pilas por otras iguales o por otras equivalentes. Tenga en cuenta los "Datos técnicos".
- Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o ponerse en cortocircuito. En caso contrario existe un riesgo mayor de explosión o fuga, y además pueden liberarse gases.
- Evite el contacto con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto con el ácido de las pilas, límpiense inmediatamente la zona afectada con abundante agua limpia y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

PRECAUCIÓN por daños materiales

- No sumerja el artículo en agua ni en otro líquido.
- Saque las pilas del aparato cuando estén gastadas o cuando no vaya a utilizar el artículo durante un tiempo prolongado. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por una fuga del líquido de las pilas.
- Cuando coloque y cambie las pilas, preste atención a la polaridad correcta (+/-).
- No exponga las pilas a condiciones extremas, poniéndolas por ejemplo sobre radiadores o expuestas directamente al sol. ¡Riesgo elevado de derrame!
- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
- Coloque únicamente pilas del mismo tipo y no utilice juntas pilas de tipos diferentes o pilas usadas junto con otras nuevas.
- No realice ninguna modificación en el artículo. Llévelo a reparar únicamente en un taller especializado. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden suponer un riesgo elevado para el usuario.

De un vistazo



- 1 Transmisor con base plegable
- 2 Transmisor
- 3 Compartimento para las pilas (trasero)
- 4 Botones de colores para búsqueda
- 5 Receptor

Puesta en funcionamiento

Transmisor: Inserte las pilas

Para su funcionamiento son necesarias 2 pilas del tipo LR03 (AAA), 1,5 V (incluidas en el material suministrado). El compartimento para las pilas se encuentra en la parte posterior del transmisor.

1. Presione ligeramente la lengüeta de bloqueo hacia abajo y retire la tapa del compartimento de las pilas.
2. Coloque las pilas tal y como se muestra en el fondo del compartimento de las pilas. Preste atención a la polaridad correcta (+/-).
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas. La lengüeta de bloqueo debe encajarse firmemente.

Receptor: Retirar la banda Iso

Cuando se entrega, las pilas (tipo CR2032, 3 V) ya está colocadas y provistas de una banda Iso para evitar que se descarguen.

La descripción siguiente sirve para ambos receptores.


1. Abra el compartimento de las pilas con una moneda estrecha o un objeto similar girando la tapa del compartimento de las pilas en la dirección OPEN.
2. Extraiga las bandas iso , sacando ligeramente la pila si fuera necesario.
3. Vuelva a colocar la pila.
Preste atención a la polaridad correcta (+/-). El polo positivo (+) debe apuntar hacia arriba.
4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas y gírela hasta llegar al tope en la dirección CLOSE.

Indicaciones para la sustitución de las pilas



- Deben cambiarse las pilas cuando disminuya el alcance del transmisor, se oigan muy bajos los pitidos o el receptor deje de reaccionar.
- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado en los "Datos técnicos".
- Sustituya siempre todas las pilas.
- Elimine las pilas usadas siguiendo la normativa medioambiental, consulte "Eliminación".

Funcionamiento

1. Fije el receptor a los objetos que quiera volver a encontrar si se le pierden, por ejemplo un llavero o una cartera.
 2. Presione uno de los botones de colores del transmisor.
 - El botón coloreado se ilumina.
 - El receptor con el mismo color emite varios pitidos, de modo que puede localizar rápidamente el objeto que busca.
- 
 - Compruebe siempre si funcionan el transmisor y el receptor.
 - El alcance de la señal es de 30 metros en campo abierto. Los obstáculos como muros de hormigón reducen el alcance.



Limpieza

- Cuando sea necesario, limpie el transmisor y el receptor con un paño suave ligeramente humedecido.

Problema/Solución

Problema	Causa posible
No funciona nada	▪ ¿Se ha gastado la pila o está mal colocada?

Datos técnicos

Modelo:	Keyfinder KF 1600
Alcance:	aprox. 30 metros
Pilas:	Transmisor: 2x LR03 / 1,5 V  Receptor: 2x CR2032 / 3 V 
Intensidad de corriente:	Transmisor: 20 mA Receptor: 5 mA
Distribuidor (no hay dirección de servicio técnico):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente. Por este motivo cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

Declaración de conformidad

Este artículo ha sido fabricado conforme a la normativa europea armonizada.

Cumple lo dispuesto en las siguientes Directivas CE:

- Directiva CEM 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética
- Directiva 2011/65/CE (RoHS) en su versión vigente.

Esta declaración perderá su validez si se ha realizado una modificación en el artículo que no haya sido previamente autorizada por nuestra parte.

Hamburgo, marzo de 2016
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Garantía

La empresa Waagen-Schmitt GmbH garantiza durante 3 años a partir de la fecha de compra, la eliminación de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo.

En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

Eliminación

Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje separando los materiales. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o de desechos reciclables.

Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



Las pilas y baterías no son basura doméstica

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, distrito o en los comercios. De este modo puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

Chère cliente, cher client,

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Grâce au Keyfinder muni de ses deux récepteurs, vous avez toujours accès à vos clés ou à d'autres objets. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Ne cherchez plus, trouvez – Nous vous souhaitons beaucoup de succès !

L'équipe ADE

Généralités

À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi.

Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.





Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

Table des matières

Généralités.....	26
Table des matières	27
Contenu de l’emballage.....	27
Utilisation conforme.....	28
Sécurité	28
Aperçu	29
Mise en marche.....	30
Commande.....	31
Nettoyage	31
Problèmes/solutions	31
Caractéristiques techniques.....	31
Déclaration de conformité.....	32
Garantie	32
Mise au rebut	33

Contenu de l’emballage

- Émetteur
- Récepteur
- Piles de type LR03 (AAA), 1,5 V  (2x)
- Piles de type CR2032, 3 V  (2x)
- Mode d’emploi

Utilisation conforme

Le Keyfinder vous permet de retrouver rapidement vos trousseaux de clés, sacs, etc.

Le Keyfinder a été conçu pour un usage privé.

Sécurité

- Cet article peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de peu d'expérience et de connaissances si ceux-ci sont sous surveillance ou ont été instruits de l'utilisation conforme de l'article et comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.
- Les piles peuvent être dangereuses pour la santé en cas d'ingestion. Tenez cet article et ses piles hors de portée des enfants en bas âge. En cas d'ingestion d'une pile, il faut immédiatement solliciter une aide médicale.

DANGER pour les enfants

- Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Veillez également à ce que le sac d'emballage ne soit pas glissé sur la tête.

DANGER d'incendie/brûlure et/ou d'explosion

- Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile. Ne remplacez la pile que par un type de pile identique ou équivalent. Respectez les indications mentionnées dans les « Caractéristiques techniques ».
- Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Dans le cas contraire, il existe un risque élevé d'explosion et de fuite, ainsi que d'échappement de gaz !
- Évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec de l'acide des piles, rincez immédiatement la zone concernée abondamment avec de l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

ATTENTION Risque de dommages matériels

- Ne trempez sous aucun prétexte cet article dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Retirez les piles de l'article lorsqu'elles sont épuisées ou si vous n'utilisez plus l'article. Vous éviterez ainsi les dommages qui pourraient résulter d'une fuite des piles.
- Lorsque vous insérez et remplacez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Ne soumettez pas les piles à des conditions extrêmes en les conservant sur des radiateurs ou en les exposant au rayonnement direct du soleil.
Risque accru de fuite pour les piles !
- Si nécessaire, nettoyez les bornes des piles et les contacteurs de l'appareil avant l'insertion.
- N'employez que des piles d'un même type, ne mélangez pas des types de pile différents, ni des piles usées et des piles neuves.
- N'essayez pas de modifier l'article. Ne faites réaliser les réparations que par un atelier spécialisé. Toute réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

Aperçu



- 1 Pied extensible émetteur
- 2 Émetteur
- 3 Compartiment à piles (arrière)
- 4 Touches colorées de fonction de recherche
- 5 Récepteur

Mise en marche

Émetteur: Insérer les piles

Pour l'utiliser, vous avez besoin de 2 piles de type LR03 (AAA), 1,5 V (fourni).
Le compartiment à piles se trouve sur la face arrière de l'émetteur.

1. Appuyez légèrement sur la languette de verrouillage vers le bas et retirez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez les piles de manière à ce qu'elles soient visibles au pied du compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité (+/-).
3. Repositionnez le couvercle du compartiment à piles. La patte de verrouillage doit être bien enclenchée.

Récepteur: Retirez les bandes Iso

Lors de la livraison, les batteries (type CR2032, 3 V) sont déjà insérées et sont munies d'une bande ISO pour prévenir une décharge prématurée.

La description ci-après s'applique aux deux récepteurs.

1. À l'aide d'une pièce fine, ouvrez le compartiment à piles en tournant le couvercle du compartiment à piles dans le sens de la flèche OPEN.
2. Retirez la bande Iso, si nécessaire, retirez momentanément la pile.
3. Réinsérez la batterie correctement.
Veillez à respecter la polarité (+/-). Le pôle plus (+) doit pointer vers le haut.
4. Remplacez le couvercle du compartiment batterie et tournez-le jusqu'à la butée dans le sens de la flèche CLOSE.

Indications pour remplacer les piles



- Si la portée de l'émetteur diminue, le bip devient moins puissant et les récepteurs ne réagissent plus, vous devez remplacer les piles.
- N'utilisez que le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».
- Remplacez toujours les deux piles en même temps.
- Éliminez les piles usées en respectant l'environnement, voir « Mise au rebut ».

Commande

1. Fixez les récepteurs sur les objets que vous souhaiteriez retrouver en cas de perte, par ex un trousseau de clés ou un sac.
2. Appuyez sur l'une des touches colorées de l'émetteur.
 - La touche colorée s'illumine.
 - Le récepteur portant la couleur correspondante émet plusieurs bips permettant de localiser rapidement l'objet recherché.



- Assurez-vous du bon fonctionnement de l'émetteur et du récepteur.
- La portée de l'émetteur radio est d'env. 30 mètres à l'air libre. Les obstacles, tels que les parois en béton par ex., limitent la portée.



Nettoyage

- Si nécessaire, nettoyez l'émetteur et les récepteurs à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Problèmes/solutions

Problèmes	Cause possible
La balance ne fonctionne pas	▪ Piles déchargées ou insérées à l'envers ?

Caractéristiques techniques

Modèle :	Keyfinder KF 1600
Portée :	env. 30 mètres
Piles :	Émetteur: 2x LR03 / 1,5 V  Récepteur: 2x CR2032 / 3 V 
Intensité nominale :	Émetteur: 20 mA Récepteur: 5 mA
Distributeur (pas d'adresse de service après-vente) :	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27 – 29 22089 Hamburg, Germany

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels. Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

Déclaration de conformité

Cet article a été fabriqué selon les normes européennes harmonisées.

Elle correspond aux dispositions des directives de l'UE désignées ci-dessous :

- Directive CEM 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique
- Directive RoHS 2011/65/EU dans les versions en vigueur.

Cette déclaration perd sa validité si le minuteur subit des modifications sans notre assentiment.

Hambourg, mars 2016
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27 – 29
22089 Hamburg, Germany



Garantie

La société Waagen-Schmitt GmbH garantit la prise en charge gratuite de défauts matériels ou de fabrication pendant 3 ans à partir de la date d'achat, par une réparation ou un remplacement.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

Mise au rebut

Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages de façon conforme. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

Mise au rebut de l'article

Veillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi les substances utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage.

Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers.

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune. Con il Keyfinder avrete, grazie ai due ricevitori, le vostre chiavi o altri oggetti sempre a portata di mano. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Non dovrete più chiedervi dove avete lasciato le vostre chiavi, le troverete in un batter d'occhio!

Il Suo team ADE

Informazioni generali

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto. Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola PERICOLO mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola AVVERTENZA indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola ATTENZIONE indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

Indice dei contenuti

Informazioni generali.....	34
Ambito della fornitura.....	35
Destinazione d'uso	36
Sicurezza.....	36
Descrizione	37
Messa in funzione	38
Funzionamento.....	39
Pulizia.....	39
Risoluzione dei problemi.....	39
Caratteristiche tecniche	39
Dichiarazione di conformità.....	40
Garanzia	40
Smaltimento.....	41

Ambito della fornitura

- Trasmettitore
- Ricevitore
- Batterie di tipo LR03 (AAA), 1,5 V --- (2x)
- Batterie di tipo CR2032, 3 V --- (2x)
- Istruzioni per l'uso

Destinazione d'uso

Con il Keyfinder ritroverete rapidamente mazzi di chiavi, borse, ecc.

Il Keyfinder è stato progettato per l'uso privato.

Sicurezza

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo sotto la supervisione di una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli che potrebbero manifestarsi durante l'uso del dispositivo.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- I bambini possono eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di una persona adulta.
- L'ingestione delle batterie può costituire un pericolo mortale. Pertanto, tenete il prodotto e le batterie lontano dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.

PERICOLO per i bambini

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio. In caso di ingestione sussiste il pericolo di soffocamento. Prestare attenzione affinché i bambini non infilino la testa nel sacchetto di plastica.

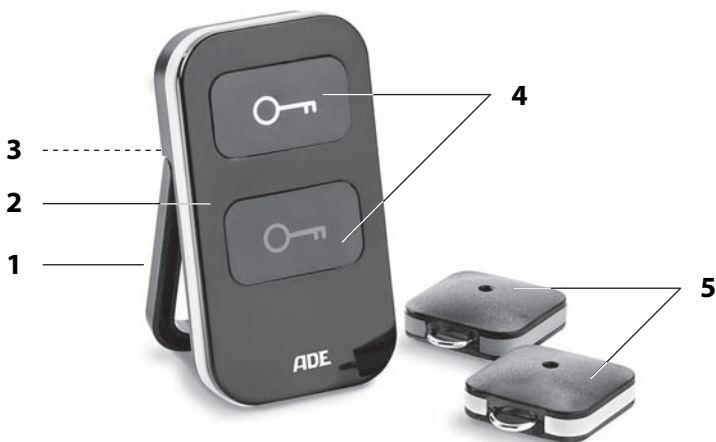
PERICOLO di incendio, ustioni e/o esplosione

- In caso di sostituzione non corretta delle batterie, potrebbe sussistere un pericolo di esplosione. Sostituire le batterie solo con altre uguali o di tipo equivalente. Osservare quanto indicato nella „Scheda tecnica“.
- Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito. Altrimenti, sussiste un forte rischio di esplosione o perdita e potrebbero svilupparsi vapori tossici!
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto con l'acido delle batterie, sciacquare subito la zona interessata con acqua abbondante e consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE a danni materiali

- Non immergete il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Estraiete le batterie dal prodotto se sono scariche o se prevedete di non utilizzare il prodotto per lungo tempo. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.
- Durante l'inserimento e la sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Non sottoporre le batterie a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o al sole.
Serio rischio di fuoriuscita di liquido!
- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e le batterie prima di inserirle.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare insieme tipi differenti di batterie o batterie nuove e usate.
- Non apportate nessuna modifica al dispositivo. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto. Riparazioni non eseguite correttamente possono essere causa di seri pericoli per l'utente.

Descrizione



- 1 Trasmettitore con piede estraibile
- 2 Trasmettitore
- 3 Vano batterie (posteriore)
- 4 Tasti colorati per la funzione di ricerca
- 5 Ricevitore

Messa in funzione

Trasmettitore: Inserimento delle batterie

Per il funzionamento sono necessarie 2 batterie del tipo LR03 (AAA) da 1,5 V (in dotazione). Il vano batterie si trova sul retro del trasmettitore.

1. Spingete la linguetta di chiusura verso il basso e rimuovete il coperchio del vano batterie.
2. Inserire le batterie come indicato nel vano batterie. Fare attenzione alla polarità corretta (+/-).
3. Fissare nuovamente il coperchio del vano batterie. La linguetta di chiusura deve scattare saldamente in posizione.

Ricevitore: Rimozione della striscia isolante

Il prodotto viene fornito con le batterie (tipo CR2032, 3 V) già inserite e protette da una striscia isolante che ne impedisce lo scaricamento precoce.

Le seguenti istruzioni sono valide per entrambi i ricevitori.

1. Aprite il vano batterie con una monetina o altro oggetto simile, ruotando il coperchio in direzione della freccia con la scritta OPEN.
2. Estraete le strisce isolanti; a tale scopo, potrebbe essere necessario estrarre prima la batteria.
3. Inserite di nuovo la batteria.
Fare attenzione alla polarità corretta (+/-). Il polo positivo (+) deve essere rivolto verso l'alto.
4. Richiudete il coperchio del vano batterie ruotandolo in direzione della freccia CLOSE, fino al punto di arresto.

Indicazioni sulla sostituzione delle batterie



- Quando la portata del trasmettitore diminuisce, il volume dei bip è molto basso o i ricevitori non reagiscono più, è necessario sostituire le batterie.
- Utilizzare solo il tipo di batterie indicato nella „Scheda tecnica“.
- Sostituire sempre entrambe le batterie.
- Provvedere allo smaltimento corretto delle batterie, vedi „Smaltimento“.

Funzionamento

1. Fissate i ricevitori sugli oggetti che desiderate ritrovare in caso di perdita, ad esempio un mazzo di chiavi o una borsa.
2. Premete uno dei stati colorati del trasmettitore.
 - Il tasto colorato si illuminerà.
 - Il ricevitore con il colore corrispondente emetterà diversi bip, in modo che possiate localizzare rapidamente l'oggetto cercato.



- Fate sempre una prova, per verificare che il trasmettitore e il ricevitore funzionino.
- La portata raggiunge circa 30 metri in campo libero. Ostacoli, quali muri di cemento o mobili, riducono la portata.

Pulizia

- Se necessario, pulite il trasmettitore o il ricevitore con un panno morbido leggermente inumidito.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa
La bilancia non funziona	<ul style="list-style-type: none">▪ Le batterie sono scariche o sono state installate in modo errato?

Caratteristiche tecniche

Modello:	Keyfinder KF 1600
Portata:	ca. 30 metri
Batterie:	Trasmettitore: 2x LR03 / 1,5 V Ricevitore: 2x CR2032 / 3 V
Corrente di dimensionamento:	Trasmettitore: 20 mA Ricevitore: 5 mA
Distributore (non è l'indirizzo del centro assistenza):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati. Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

Dichiarazione di conformità

Il presente prodotto è stato fabbricato secondo le norme armonizzate europee.

Ciò soddisfa le disposizioni delle direttive europee elencate qui di seguito:

- Direttiva EMC 2004/108/CE riguardante la compatibilità elettromagnetica
- Direttiva RoHS 2011/65/CE nelle versioni attualmente in vigore.

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora al prodotto vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, marzo 2016
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Garanzia

la ditta Waagen-Schmitt GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio nella raccolta differenziata. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

Geachte klant!

U hebt gekozen voor de aanschaf van een kwalitatief hoogwaardig product van het merk ADE, dat intelligente functies met een buitengewoon ontwerp verenigt. Twee ontvangers zorgen ervoor dat u met de Keyfinder uw sleutels of andere voorwerpen steeds bij de hand hebt. De jarenlange ervaring van het merk ADE verzekert een hoge technische standaard en bewezen kwaliteit.

Nooit meer zoeken! Wij wensen u veel succes!

Uw ADE-team

Algemeen

Over deze gebruiksaanwijzing



Deze gebruiksaanwijzing beschrijft het artikel veilig kunt gebruiken en onderhouden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing, om hem later te kunnen raadplegen. Als u het artikel aan iemand anders doorgeeft, voeg dan ook deze gebruiksaanwijzing bij.

Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot letsel of schade aan het artikel.

Verklaring van de tekens



Dit symbool in combinatie met het woord **GEVAAR** waarschuwt voor ernstig letsel.



Dit symbool in combinatie met het woord **WAARSCHUWING** waarschuwt voor matig en licht letsel.



Dit symbool in combinatie met het woord **AANWIJZING** waarschuwt voor materiële schade.





Dit symbool duidt extra informatie en algemene aanwijzingen aan.

Inhoudsopgave

Algemeen.....	42
Leveringsomvang.....	43
Gebruik volgens de voorschriften.....	44
Veiligheid.....	44
In één oogopslag.....	45
Ingebruikname.....	46
Bediening.....	47
Reinigen.....	47
Storing/oplossingen.....	47
Technische gegevens.....	47
Verklaring van overeenstemming.....	48
Garantie.....	48
Afvoer.....	49

Leveringsomvang

- Transmitter
- Ontvanger
- Batterijen Type LR03 (AAA), 1,5 V  (2x)
- Batterijen Type CR2032, 3 V  (2x)
- Gebruiksaanwijzing

Gebruik volgens de voorschriften

Met de Keyfinder vindt u uw sleutelbos, tas, etc. snel weer terug.

De Keyfinder is ontwikkeld voor privégebruik.

Veiligheid

- Dit artikel kan door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte psychische, zintuiglijke of mentale capaciteiten worden gebruikt, wanneer zij onder toezicht staan of wanneer zij zijn onderwezen over het gebruik van dit artikel en zij de hieraan verbonden risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het artikel spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Batterijen kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Bewaar het artikel en de batterijen daarom buiten bereik van kinderen. Als er een batterij wordt ingeslikt, moet er onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

GEVAAR voor kinderen

- Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmaterialen. Bij inslikken bestaat er verstikkingsgevaar. Let er ook op dat de zak voor de verpakking niet over het hoofd wordt getrokken.

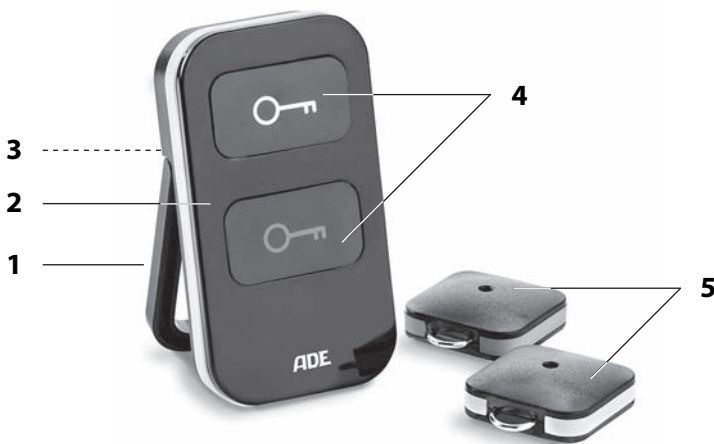
GEVAAR voor brand/brandwonden en/of explosie

- Explosiegevaar bij onjuiste vervangen van de batterij. Vervang de batterij uitsluitend door hetzelfde of een gelijkwaardig type batterij. Schenk aandacht aan de "Technische gegevens".
- De batterijen mogen niet worden opgeladen, met andere middelen worden gereactiveerd, uit elkaar worden gehaald, in vuur worden geworpen of worden kortgesloten. Verder bestaat er een verhoogd risico op explosies en leeglopen, waarbij gassen kunnen vrijkomen!
- Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact met batterijzuur de getroffen plaatsen onmiddellijk overvloedig af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

WACHT U voor materiële schade

- Het artikel mag niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Haal de batterijen uit het apparaat als ze leeg zijn of als u het apparaat lange tijd niet gebruikt. Zo vermijdt u schade die door het leeglopen kan worden veroorzaakt.
- Let bij het plaatsen en vervangen van de batterijen op de juiste polariteit (+/-).
- Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden, door ze bijvoorbeeld op een verwarming of in direct zonlicht neer te leggen. Verhoogd risico op leeglopen!
- Reinig naar behoefte voor het plaatsen de contacten van de batterij en het apparaat.
- Plaats uitsluitend batterijen van hetzelfde type; gebruik geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen door elkaar.
- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. Laat reparaties uitsluitend door een vakman uitvoeren. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker tot gevolg hebben.

In één oogopslag



- 1 Uitklapbare transmittervoet
- 2 Transmitter
- 3 Batterijvak (opkweken)
- 4 Kleurtoetsen voor zoekfunctie
- 5 Ontvanger

Ingebruikname

Transmitter: Het plaatsen van de batterijen

U hebt voor het gebruik 2 batterijen van het type LR03 (AAA), 1.5 V (inbegrepen in de leveringsomvang) nodig. Het batterijvak bevindt zich aan de achterzijde van de transmitter.

1. Druk de vergrendeling een beetje naar beneden en verwijder het deksel van het batterijvak.
2. Plaats de batterijen zoals op de bodem van het batterijvak is aangegeven. Let op de juiste polariteit (+/-).
3. Plaats het deksel van het batterijvak weer. De vergrendeling moet stevig dichtklikken.

Ontvanger: Het verwijderen van de isolatiestrip

Bij levering zijn de batterijen (type CR2032, 3 V) reeds geplaatst en voorzien van een isolerende strip om voortijdig ontladen te voorkomen.

De onderstaande beschrijving geldt voor beide ontvangers.

1. Open het batterijvak met een dun muntje door het deksel in de richting van de pijl OPEN te draaien.
2. Trek de isolatiestrips eruit. Mogelijk moet u hiervoor de batterijen verwijderen.
3. Plaats de batterijen terug.
Let op de juiste polariteit (+/-). De pluspool (+) moet naar boven wijzen.
4. Plaats het deksel weer terug en draai in de richting van de pijl CLOSE totdat het deksel vast zit.

Aanwijzingen voor het vervangen van de batterijen



- Wanneer het bereik van de transmitter afneemt en de piepton zachter wordt of de ontvangers niet meer reageren, vervangt u de batterijen.
- Gebruik uitsluitend het type batterijen dat in de "Technische gegevens" is aangegeven.
- Vervang altijd beide batterijen.
- Voer de oude batterijen op milieubewuste wijze af; zie: "Afvoer".

Bediening

1. Bevestig de ontvangers aan objecten die u terug wilt vinden als u ze kwijtraakt, bijvoorbeeld een sleutelbos of tas.
2. Druk op een van de gekleurde toetsen op de transmitter.
 - De toets licht op.
 - De bijbehorende ontvanger met die kleur reageert met een piepton, zodat u snel weet waar het object is.



- Test steeds of de transmitter en ontvanger werken.
- Het bereik in een vrije ruimte is ongeveer 30 meter. Obstakels, zoals betonnen muren, maken het bereik kleiner.



Reinigen

- Veeg de transmitter en ontvanger indien nodig met een licht vochtige doek schoon.

Storing/oplossingen

Storing	Mogelijke oorzaak
De weegschaal werkt niet	<ul style="list-style-type: none">▪ Zijn de batterijen leeg of verkeerd geplaatst?

Technische gegevens

Model:	Keyfinder KF 1600
Bereik:	ongeveer 30 meter
Batterij:	Transmitter: 2x LR03 / 1,5 V  Ontvanger: 2x CR2032 / 3 V 
Nominale stroom:	Transmitter: 20 mA Ontvanger: 5 mA
Distributeur (geen onderhoudsadres):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Onze producten worden doorlopend ontwikkeld en verbeterd. Daarom kunnen er altijd technische en ontwerp wijzigingen worden aangebracht.

Verklaring van overeenstemming

Dit product is geproduceerd in overeenstemming met de geharmoniseerde Europese normen.

Het voldoet aan de hieronder genoemde EG-richtlijnen:

- EMC-richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit
- RoHS-richtlijn 2011/65/EG in zijn geldende versie.

De garantie vervalt wanneer het product zonder overleg met ons is gewijzigd.

Hamburg, februari 2016
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Garantie

De firma Waagen-Schmitt GmbH garandeert tot 3 jaar na de aankoopdatum het kostenloze herstel van defecten als gevolg van materiaal- en fabricagefouten door reparatie of vervanging.

Retourneer het artikel in geval van aanspraak op de garantie met het aankoopbewijs (en vermeld hierop de reden voor de aanspraak) aan uw detailhandelaar.

Afvoer

Afvoer van de verpakking



Voer de verpakking gescheiden af. Doe karton bij het oud papier en folies in de bak voor hergebruik.

Afvoer van het artikel

Voer het artikel in overeenstemming met de in uw land geldende voorschriften af.



Apparaten mogen niet met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd

An het eind van zijn levensduur moet het artikel op de juiste wijze worden afgevoerd. Daarbij worden de in het apparaat aanwezige herbruikbare materialen hergebruikt en wordt de belasting van het milieu vermeden. Lever het oude apparaat in bij een verzamelpunt voor elektronisch afval of een kringloopcentrum.

Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkende bedrijf of de gemeente.



Batterijen en accu's horen niet in het huishoudelijk afval

Alle batterijen en accu's moeten bij een verzamelpunt van de gemeente, het stadsdeel of bij een detailhandelaar worden ingeleverd. Daardoor kunnen batterijen en accu's op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.

Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. Dzięki brelokowi Keyfinder z dwoma odbiornikami zawsze można mieć pod ręką klucze i inne przedmioty. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Koniec z szukaniem, bo wszystko się znajduje – życzymy powodzenia!

Zespół ADE

Informacje ogólne

O instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję.

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.





Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

Spis treści

Informacje ogólne.....	50
Spis treści.....	51
Zawartość dostawy.....	51
Użycie zgodne z przeznaczeniem	52
Bezpieczeństwo	52
W skrócie	53
Uruchomienie.....	54
Obsługa.....	55
Czyszczenie	55
Usterka/środek zaradczy	55
Dane techniczne.....	55
Deklaracja zgodności.....	56
Gwarancja	56
Utylizacja	57

Zawartość dostawy

- Przekaznik
- Odbiornik
- Typ baterii LR03 (AAA), 1,5 V  (2x)
- Typ baterii CR2032, 3 V  (2x)
- Instrukcja obsługi

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Brelok Keyfinder służy do szybkiego znajdowania pęków kluczy, torebek itd.

Brelok Keyfinder jest przeznaczony do użytku prywatnego.

Bezpieczeństwo

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku do lat 8 oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, bądź którym brakuje doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają 8 lat lub więcej i są nadzorowane.
- Połknięcie baterii stanowi zagrożenie dla życia. Dlatego przedmiot i baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci. Połknięcie grozi uduszeniem. Zwracać uwagę na to, aby torby opakowaniowej nie nakładano na głowę.

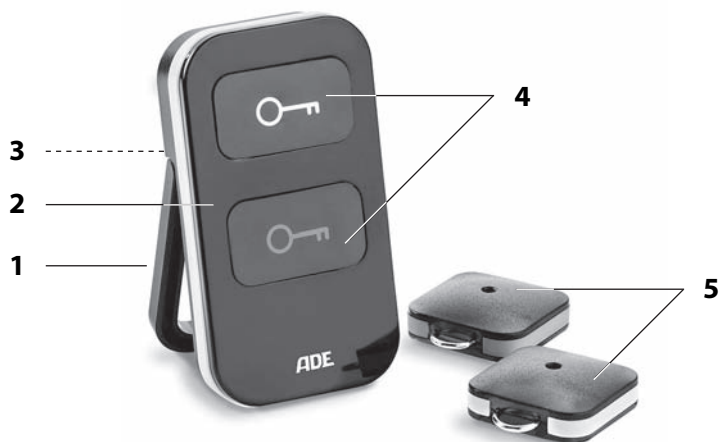
NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru/obrażeń i/lub wybuchu

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub o równorzędnych parametrach. Przestrzegać „danych technicznych”.
- Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia. W przeciwnym razie występuje podwyższone niebezpieczeństwo wybuchu i wycieku, poza tym mogą ulatniać się gazy!
- Unikać kontaktu ze skórą, oczami i słuzówką. W razie kontaktu z kwasem baterii należy natychmiast przemyć zabrudzone miejsca dużą ilością czystej wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

OSTROŻNIE - straty materialne

- Nie zanurzać przedmiotu w wodzie ani w innych płynach.
- Baterie wyjmować z produktu, jeżeli się wyczerpią i jeżeli nie będzie on używany przez dłuższy czas. W ten sposób unika się uszkodzeń, jakie mogą powstać na skutek wycieku.
- Podczas wkładania i wymiany baterii należy zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-).
- Nie narażać baterii na oddziaływanie skrajnych warunków poprzez np. układanie ich na grzejnikach lub bezpośrednio w miejscach nasłonecznionych. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!
- W razie potrzeby przed włożeniem należy wyczyścić styki baterii i urządzenia.
- Stosować tylko baterie tego samego typu, nie używać różnych typów ani nie mieszać zużytych i nowych baterii.
- Nie modyfikować produktu. Naprawy zlecać tylko specjalistom. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.

W skrócie



- 1 Rozkładana nóżka przekaźnik
- 2 Przekaźnik
- 3 Komora baterii (tyłek)
- 4 Kolorowe przyciski funkcji wyszukiwania
- 5 Odbiornik

Uruchomienie

Przełącznik: Wkładanie baterii

Do zasilania potrzebne są 2 baterie typu LR03 (AAA), 1,5 V (zawarte w zakresie dostawy). Komora baterii znajduje się z tyłu przełącznika.

1. Lekko wcisnąć zaczep blokujący do dołu i zdjąć pokrywę komory baterii.
2. Włożyć baterie w taki sposób, jak pokazano na spodzie komory baterii. Zwrócić uwagę na właściwą biegunowość (+/-).
3. Ponownie założyć pokrywę komory baterii. Płytką blokującą musi się bezpiecznie zatrzaskać.

Odbiornik: Usunąć pasek izolujący

Podczas dostawy baterie (type CR2032, 3 V) znajdują się już w urządzeniu. W celu ochrony przed przedwczesnym rozładowaniem są zabezpieczone taśmą ISO.

Poniższy opis dotyczy obydwu odbiorników.

1. Za pomocą wąskiej monety itp. należy otworzyć komorę baterii, obracając jej pokrywę w kierunku strzałki OPEN.
2. Wyciągnąć taśmę izolacyjną, ewentualnie należy w tym celu na krótko wyjąć baterię.
3. Ponownie włożyć baterię.
Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-). Słup plusa (+) musi być skierowana ku górze.
4. Ponownie założyć pokrywę komory baterii i obrócić ją do oporu w kierunku strzałki CLOSE.

Wskazówki dotyczące wymiany baterii



- Jeżeli zasięg przełącznika pogarsza się, pikanie jest ciche lub odbiorniki nie reagują, należy wymienić baterie.
- Używać tylko typu baterii podanego w „danych technicznych”.
- Zawsze wymieniać obie baterie.
- Utylizować stare baterie w sposób ekologiczny, patrz „Utylizacja”.

Obsługa

1. Należy zamocować odbiorniki na przedmiotach, które mają być odnalezione po zagubieniu, np. na pęku kluczy lub w torebce.
2. Nacisnąć jeden z kolorowych przycisków na przekaźniku.
 - Kolorowy przycisk świeci.
 - Z odpowiednio oznaczonego kolorem odbiornika rozlega się pikanie, dzięki czemu można szybko zlokalizować szukany przedmiot.



- Zawsze należy sprawdzać, czy przekaźnik i odbiornik działają.
- Zasięg radiowy wynosi ok. 30 metrów na otwartej przestrzeni. Przeszkody, np. betonowe ściany, ograniczają zasięg.

Czyszczenie

- W razie potrzeby przetrzeć przekaźnik i odbiornik lekko zwilżoną miękką ściereczką.

Usterka/środek zaradczy

Usterka	Możliwa przyczyna
Brak działania	<ul style="list-style-type: none">▪ Baterie wyczerpane lub włożone nieprawidłowo?

Dane techniczne

Model:	Keyfinder KF 1600
Zasięg:	ok. 30 metrów
Bateria:	Przekaźnik: 2x LR03 / 1,5 V --- Odbiornik: 2x CR2032 / 3 V ---
Prąd znamionowy:	Przekaźnik: 20 mA Odbiornik: 5 mA
Dystrybutor (nie jest to adres serwisu):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane.
Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmianie techniczne.

Deklaracja zgodności

Ten przedmiot został wyprodukowany zgodnie ze zharmonizowanymi normami europejskimi.

Jest ona zgodna z przepisami wymienionych niżej dyrektyw WE:

- dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE odnośnie emisji elektromagnetycznej
- dyrektywa RoHS 2011/65/WE w obowiązujących wersjach.

Deklaracja traci ważność, jeżeli w przedmiocie dokonano zmian, które nie zostały z nami uzgodnione.

Hamburg, luty 2016
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Gwarancja

Firma Waagen-Schmitt GmbH gwarantuje przez 3 lata od daty zakupu bezpłatne usuwanie braków z tytułu błędów materiałowych lub produkcyjnych w drodze naprawy lub wymiany.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o podanie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.

